



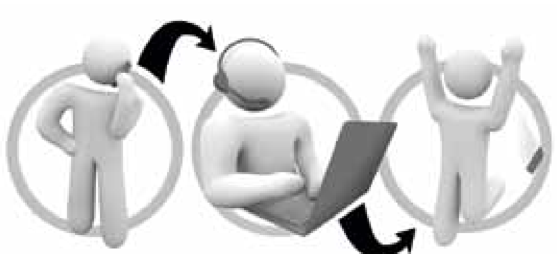
Flamcomat, Flexcon M-K
Installation et mode d'emploi

FRA Module d'extension SPC, carte SD





Flamco



BE	Flamco Belux J. Van Elewijckstraat 59 B -1853 Grimbergen	+32 2 476 01 01	info@flamco.be
CH	Flamco AG Fännring 1 6403 Küssnacht	+41 41 854 30 50	info@flamco.ch
CZ	Flamco CZ U silnice 949 161 00 Praha 6	+420 602 200 569	info@flamco.cz
DE	Flamco GmbH Steinbrink 3 42555 Velbert	+49 2052 887 04	info@flamco.de
DK	Flamco Tonsbakken 16-18 DK-2740 Skovlunde	+45 44 94 02 07	info@flamco.dk
FR	Flamco s.a.r.l. BP 77173 95056 CERGY-PONTOISE cedex	+33 1 34 21 91 91	info@flamco.fr
HU	Flamco Kft. (A Pest Megyei Bíróság mint Cégbíróság. Cg.13-09-136479) H - 2330 Dunaharaszti, Jedlik Ányos út 25	+36 24 52 61 31	info@flamco.hu
NL	Flamco B.V. Postbus 502 3750 GM Bunschoten	+31 33 299 75 00	support@flamco.nl
PL	Flamco Sp. z o. o. ul. Akacjowa 4 62-002 Suchy Las	+48 616 5659 55	info@flamco.pl
SE	Flamco Sverige Kungsgatan 14 541 31 Skövde	+46 500 42 89 95	VVS@flamco.se
UAE	Flamco Middle East PO Box 262636 Jebel Ali, Dubai	+971 4 881 95 40	info@flamco-gulf.com
UK	Flamco UK Ltd Washway Lane- St Helens Merseyside WA10 6PB	+44 1744 74 47 44	info@flamco.co.uk



Table des matières



Ce document constitue un complément au manuel Installation et Mode d'emploi : Flamcomat, Doc. No. : MC00018/08-2012/eng ; Flexcon M-K, Doc. No. : MC00019/11-2010/eng et doit exclusivement être utilisé conjointement avec ces documents de base. Les prescriptions générales de sécurité qui y figurent s'appliquent à l'équipement, à l'utilisation et à la fonction.
Dans tous les cas, la version la plus récente est valide (information, tél. +49 (0) 2052 887 69).

1. Utilisation appropriée

Les composants électroniques constituent un ajout sous licence à un module de commande SPCx-lw / hw, afin de fournir une interface de carte SD / MMC pour répondre aux exigences du transfert de données SPC. La déclaration de conformité dans le document de base est d'application.

Utilisation : traiter un fichier de configuration SPC disponible *, le sauvegarder (sur d'autres supports de données), l'utiliser à des fins d'analyse (évaluation, traçabilité, etc.) ou de communication (distribution, expédition). Fichier utilisé pour apporter des modifications ou destiné au département Support / Service afin de créer un module de commande configuré à l'identique, sujet à des instructions spécifiques.
*) Pour utilisation correcte de données disponibles ou requises dans un module de commande SPC.

2. Equipement, montage du module

Équipement d'origine : Le module fait partie intégrante de l'unité de commande de la pression externe (Fig. 1; 2; 6). Equipement supplémentaire : Le kit contient l'item 1 (fig. 3), les opérations décrites dans les fig. 2 et 4 - 6 peuvent uniquement être effectuées lorsque l'alimentation électrique est coupée.

1.	Module d'extension SPC, carte SD
1.1	Type de version, arrière module : "SPC_SD_V(...) . (...)".
1.2	LED vert, allumé (en fonction).
1.3	LED rouge, allumé (erreur).
1.4	Languette de connecteur.
1.5	Carte-mémoire Digital Memory Card (SD) 2 Go, ou carte Multimedia Card (MMC) jusqu'à 8 Go; Secure Digital Memory Card High Capacity (SDHC) jusqu'à 32 Go; Formats de fichier : FAT12; 16; 32.
1.5.1	Curseur protection en mode d'écriture (Verrouillage).
2	Unité de commande SPCx-lw
2.1	Information, note : Tension dangereuse ! A ouvrir uniquement par du personnel compétent. Couper l'alimentation électrique avant d'ouvrir l'unité.
3	Unité de commande SPCx-hw
4	Bornier SPC
4.1	Touche tactile : "Affichage message d'erreur", active lorsque rétro-éclairage rouge en fonction.
5	Unité de commande SPCx
5.1	Fentes 1...4.
5.2	Capot de fente à déposer prédéterminé
5.3	Ouverture de capot à déposer.
5.4	Fente 2.

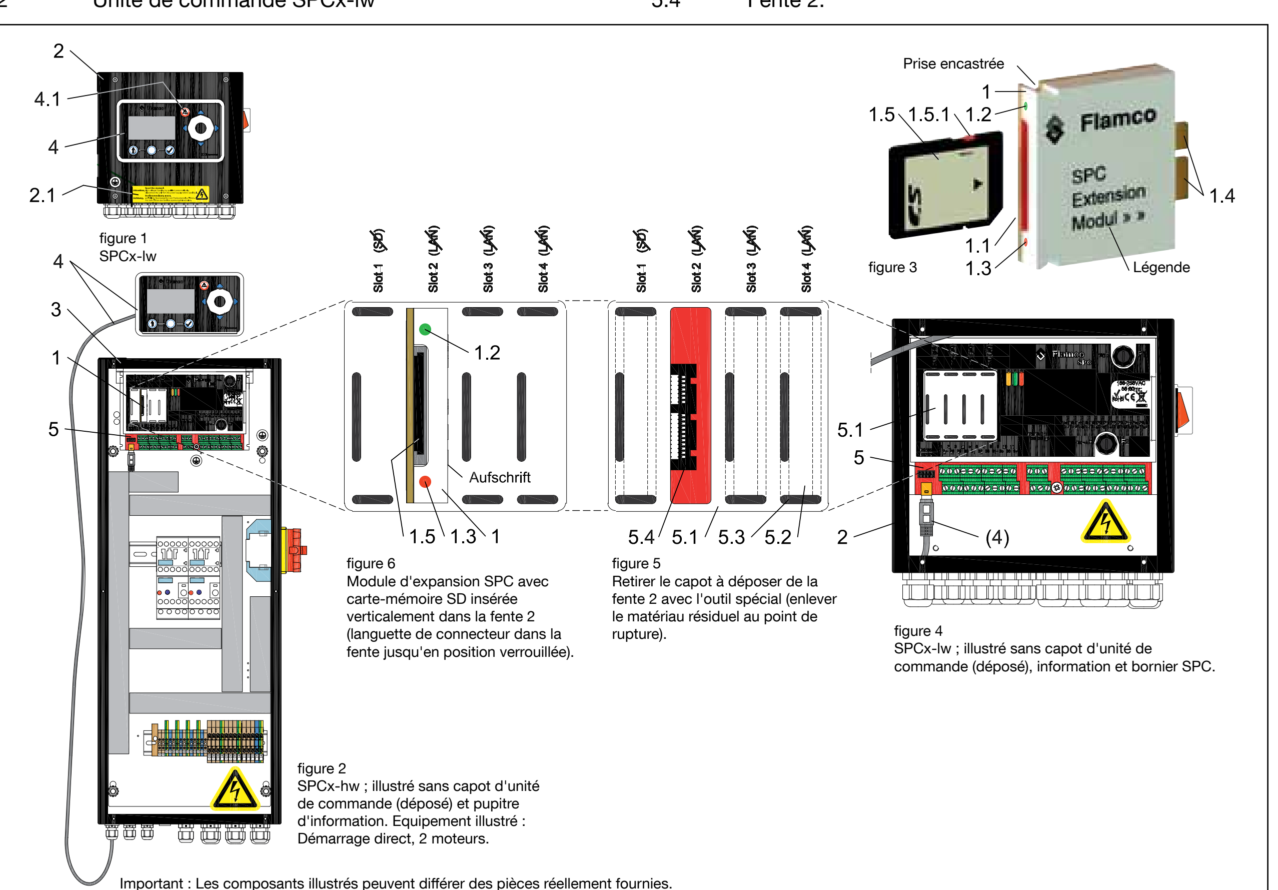


figure 1
SPCx-lw

figure 3

figure 6
Module d'expansion SPC avec carte-mémoire SD insérée verticalement dans la fente 2 (languette de connecteur dans la fente jusqu'en position verrouillée).

figure 5
Retirer le capot à déposer de la fente 2 avec l'outil spécial (enlever le matériau résiduel au point de rupture).

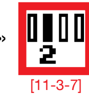
figure 4
SPCx-lw ; illustré sans capot d'unité de commande (déposé), information et bornier SPC.

figure 2
SPCx-hw ; illustré sans capot d'unité de commande (déposé) et pupitre d'information. Equipement illustré : Démarrage direct, 2 moteurs.

Important : Les composants illustrés peuvent différer des pièces réellement fournies.

3. Prise en mains, utilisation

Lorsque le module d'expansion est en place, que la carte est insérée et que le couvercle de l'unité de commande qui permet l'activation de l'alimentation électrique et de l'unité de commande est monté, le menu [11-3-7] permet d'accéder à l'affichage de version de l'extension suivante :

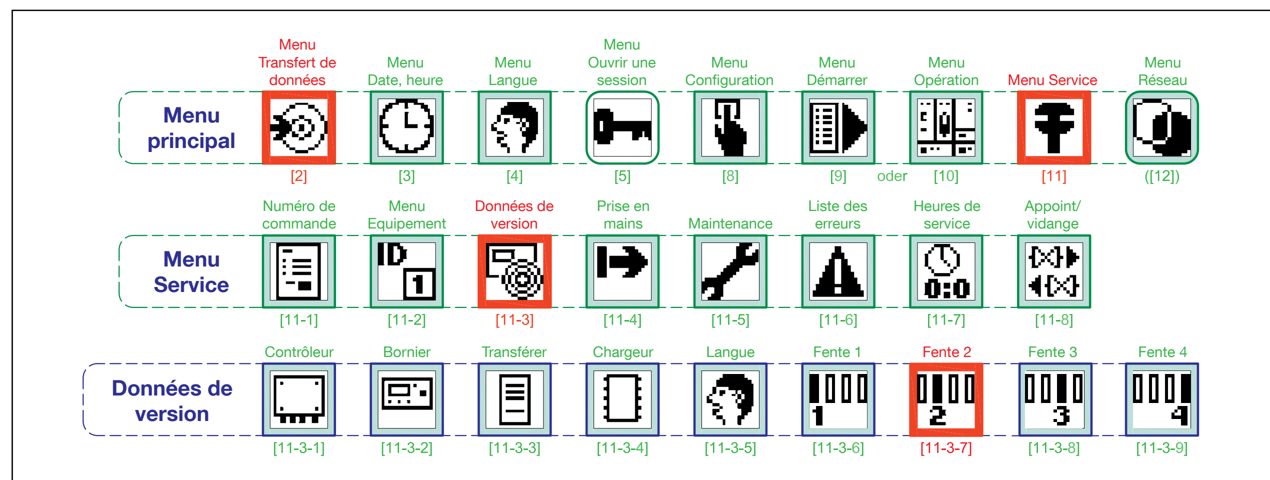
Menu Service [11] »  » Information sur la version [11-3] »  » fente 2 [11-3-7] » 

Si le numéro de version sous [11-3-7] fait défaut, le module n'est pas prêt pour utilisation (voir pages 5 et 6 - Messages d'erreur internes et externes). Dès que le module a été initialisé (prêt à l'utilisation), la fonction sauvegarde autorise la configuration suivante :

Transfert de données [2] »  » Carte SD [2-2] » sécuriser la config. sur SD [2-2-1] »

» Effectuer l'opération » Entrée. L'opération de sauvegarde n'empêche pas une quelconque fonction de commande relative à la pression. Des exemples de données sauvegardées figurent aux pages 6 et 7.

Localisation des données dans le menu :



Messages internes : affichages LED sur le module (no. 1.2 et 1.3) :

Situation	Description	Action
Vert "Eteint"	Module pas reconnu, pas disponible, pas accessible (numéro de version sous [11-3-7] pas disponible).	Unité de commande, alimentation électrique ; alimentation électrique ; utiliser la fente indiquée ; nettoyer les surfaces de contact de la languette de connecteur.
Vert "Allumé"	Module reconnu.	Accès, fonction possible.
Vert "clignotant"	Transfert de données	Ne pas retirer le module ou la carte SD !
Rouge "Eteint"	Aucune erreur.	-
Rouge "Allumé"	Utilisation du module bloquée (Licences disponibles dépassées).	Utiliser le module sur l'une des trois unités de commande utilisée précédemment.
Rouge "intermittent"	La dernière action a débouché sur une erreur.	Répéter le processus dans les conditions initiales (voir aussi : "Message d'erreur externe", module 60).

Message d'erreur externe ; erreur liée au module, sur demande affichée sur le bornier si la condition d'erreur de module est satisfaite :

Affichage	Description	Mesures
Module 60	La dernière action externe de module a débouché sur une erreur (identique au LED rouge, clignotant ; no. 1.3). Important : Erreur pas sauvegardée, pas reprise dans le menu [11-6] (Historique des erreurs, analyse).	L'acquittement désactive le message d'erreur et le LED rouge clignotant. (aucune conséquence en cas de non-acquittement) Répéter le processus dans les conditions initiales.



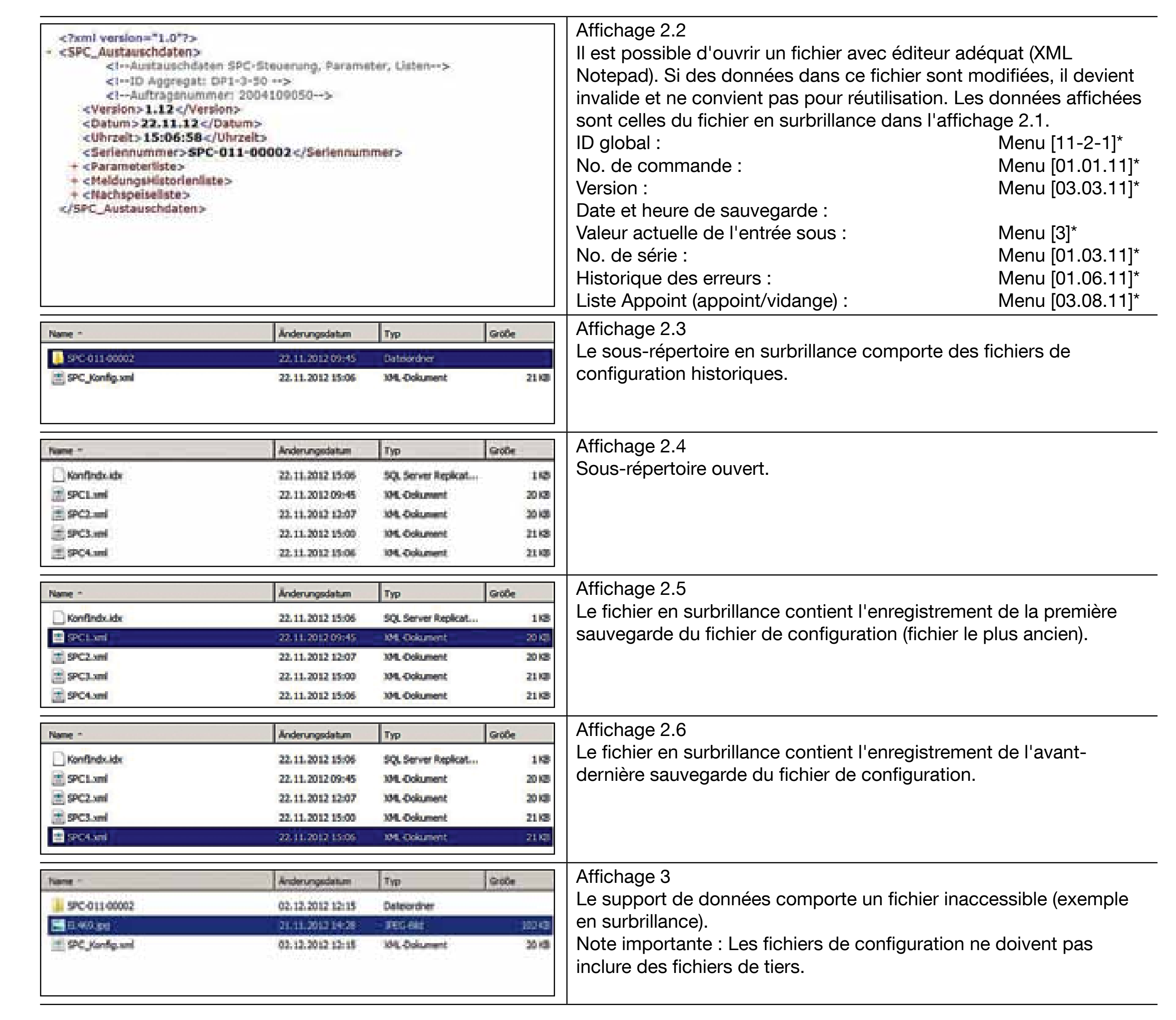
Messages d'erreur externes sur l'affichage du bornier SPC ; messages d'erreur précis, automatiques :				
Erreur no.	**Affichage**	**Légende**	**Description**	**Action**
1	SD?		Le module d'expansion n'est pas disponible ou pas complètement inséré (numéro de version pas affiché).	Insérer correctement le module d'expansion, pousser la carte en position verrouillée.
2	SD? LOCK	Echec de sauvegarde	La protection en mode d'écriture a été activée (verrouillage activé).	Retirer la carte, désactiver la protection en mode d'écriture (verrouillage désactivé) et insérer la carte jusqu'en position verrouillée. Répéter le processus dans les conditions initiales.
3	SD? FAT	Echec de sauvegarde	La carte n'a pas été formatée.	Utiliser une carte formatée. Répéter le processus dans les conditions initiales.
5	SD?	Echec de sauvegarde	La carte ne dispose pas d'assez d'espace pour écrire les données.	Utiliser une carte avec au moins 200 Kb de mémoire disponible (stockage de données). Répéter le processus dans les conditions initiales.
6	SD? ERR	Echec de sauvegarde	Erreur lors de la lecture d'un des fichiers.	Répéter le processus dans les conditions initiales.
7	SD? ERR	Echec de sauvegarde	Erreur lors de la fermeture d'un des fichiers.	Répéter le processus dans les conditions initiales.
20	SD? ERR	Echec de sauvegarde	Erreur générale, par exemple : Délai d'attente dépassé suite à carte manquante ou carte pas en position verrouillée.	Répéter le processus dans les conditions initiales.

4. Recommandations

Les fichiers de configuration concernent à la fois l'équipement et l'utilisation et, en tant que tels, ne sont pas transférables. Ne pas les utiliser à mauvais escient, les transférer à des tiers ou les manipuler avec négligence. Les fichiers enregistrés ou d'autres supports d'enregistrement doivent être archivés de manière adéquate, afin de pouvoir les retrouver aisément et d'interdire une utilisation à mauvais escient. En cas de demandes d'analyse, de correction, de compensation etc., les fichiers comportant les données à jour en question doivent être envoyés à Flamco Support ou Service sous forme d'annexe à un courriel. Flamco Service ou son représentant agréé procède à toute modification uniquement sur site. Si une version plus récente du logiciel est disponible, cette modification peut aussi impliquer une mise à jour du logiciel (en tant que partie d'une mise à jour générale). Toute donnée écrite sur la carte est permanente, c'est-à-dire qu'elle subsiste si l'unité de commande est désactivée ou si l'alimentation électrique est coupée de quelque manière que ce soit.

5. Fichier de configuration, exemples.

Name / Änderungsdatum / Typ / Größe SPC_Konfig.xml 23.11.2012 12:03 XML-Dokument 21 KB	Affichage 1 Fichier ouvert sur un lecteur amovible. Version de logiciel jusqu'à 1.1.5 (Menu [11-3-1]*) : La sauvegarde remplace un fichier ouvert. Cela signifie que seule la dernière sauvegarde est enregistrée.
Name / Änderungsdatum / Typ / Größe SPC-011-00002 22.11.2012 09:45 Dateiordner SPC_Konfig.xml 22.11.2012 15:06 XML-Dokument 21 KB	Affichage 2 Fichier ouvert sur un lecteur amovible. Version de logiciel jusqu'à 1.1.6 (Menu [11-3-1]*) : Le fichier est sauvegardé dans un sous-répertoire. Le nom du fichier est le numéro de série de l'unité de commande.
Name / Änderungsdatum / Typ / Größe SPC-011-00002 22.11.2012 09:45 Dateiordner SPC_Konfig.xml 22.11.2012 15:06 XML-Dokument 21 KB	Affichage 2.1 Le fichier en surbrillance contient l'enregistrement de la dernière sauvegarde du fichier de configuration (mis à jour).



<?xml version="1.0"?> <SPC_Austauschdaten> … <Version>1.12</Version> <Datum>22.11.12</Datum> <Uhrzeit>15:06:58</Uhrzeit> <Seriennummer>SPC-011-00002</Seriennummer> … </SPC_Austauschdaten>	Affichage 2.2 Il est possible d'ouvrir un fichier avec éditeur adéquat (XML Notepad). Si des données dans ce fichier sont modifiées, il devient invalide et ne convient pas pour réutilisation. Les données affichées sont celles du fichier en surbrillance dans l'affichage 2.1. ID global : Menu [11-2-1]* No. de commande : Menu [01.01.11]* Version : Menu [03.03.11]* Date et heure de sauvegarde : Valeur actuelle de l'entrée sous : Menu [3]* No. de série : Menu [01.03.11]* Historique des erreurs : Menu [01.06.11]* Liste Appoint (appoint/vidange) : Menu [03.08.11]*
SPC-011-00002 22.11.2012 09:45 Dateiordner SPC_Konfig.xml 22.11.2012 15:06 XML-Dokument 21 KB	Affichage 2.3 Le sous-répertoire en surbrillance comporte des fichiers de configuration historiques.
Konfindx.idx, SPC1.xml, SPC2.xml, SPC3.xml, SPC4.xml	Affichage 2.4 Sous-répertoire ouvert.
Konfindx.idx, SPC1.xml, SPC2.xml, SPC3.xml, SPC4.xml	Affichage 2.5 Le fichier en surbrillance contient l'enregistrement de la première sauvegarde du fichier de configuration (fichier le plus ancien).
Konfindx.idx, SPC1.xml, SPC2.xml, SPC3.xml, SPC4.xml	Affichage 2.6 Le fichier en surbrillance contient l'enregistrement de l'avant-dernière sauvegarde du fichier de configuration.
SPC-011-00002, FLAKO.jpg, SPC_Konfig.xml	Affichage 3 Le support de données comporte un fichier inaccessible (exemple en surbrillance). Note importante : Les fichiers de configuration ne doivent pas inclure des fichiers de tiers.

*) Localisation des données ; voir page 2; ["..."]: Menu principal, ["..." - "..." - "..."]; menu principal, sous-menu 1 - ...2.

6. Démantèlement, mise au rebut.

Le retrait du module de la fente empêche la fonction "sauvegarder la configuration sur SD" (erreur No. 1 ; voir page 6). Si ce composant électronique doit être mis au rebut, y procéder conformément aux exigences de la société responsable du traitement des déchets.







MC00050/11-2010/ fra
v02-2013